

(Srbija)

Slowly:

Faster:

Last time:

Bb instruments:

Slowly:

Faster:

Last time:

1. Eleno Mome (Elenino Horo)

(Bulgaria)

C instruments

Musical score for C instruments (C instruments) of the piece "Eleno Mome (Elenino Horo)". The score is written in 7/8 time and consists of 16 measures. The key signature is one sharp (F#). The score is divided into five systems, each with two staves. The first system is marked with a box 'A' and the second with a box 'B'. The third system is marked with a box 'C' and the fourth with a box 'D'. The fifth system is marked with a box 'E'. The score includes various chords (G7, C, F, D7, A7) and melodic lines. The piece ends with a double bar line and repeat dots.

2. Eleno Mome (Elenino Horo)

(Bulgaria)

Bb instruments

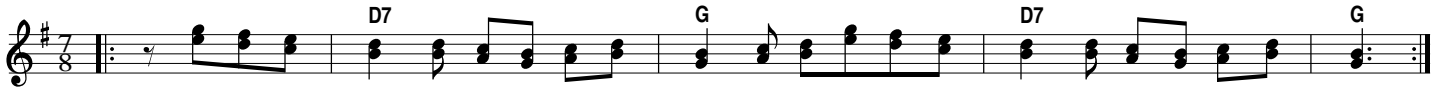
Musical score for Bb instruments (Bb instruments) of the piece "Eleno Mome (Elenino Horo)". The score is written in 7/8 time and consists of 16 measures. The key signature is one sharp (F#). The score is divided into five systems, each with two staves. The first system is marked with a box 'A' and the second with a box 'B'. The third system is marked with a box 'C' and the fourth with a box 'D'. The fifth system is marked with a box 'E'. The score includes various chords (A7, D, G, E7) and melodic lines. The piece ends with a double bar line and repeat dots.

3. Kalamatianós: Samiotissa [G]

Girl from Samos

(Greece)

Instr:



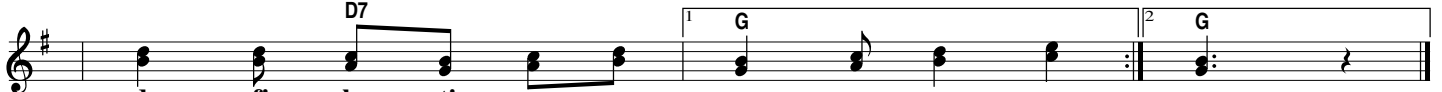
Vocal:



1. Sa - mio - tis - sa, Sa - mio - tis - sa, po - te tha pos ti Sa - mo,
 2. Ke me tin var - ka pu tha pas khri - sa pa - nia tha va - lo,
 3. Sa - mio - tis - sa, mi tis e - lyes ke me ta mav - ra ma - tia
 4. Sa - mio - tis - sa, o e - ro - tas, den the - li pa - ra - ka - lia



- ro - dha pa ri - kso sto yia - lo, Sa - mio - tis - sa, trian -
 ma - la - ma te - nya ta ku - pia Sa - mio - tis - sa, ya
 mu 'ka - nes tin kar - dhu - la mu, Sa - mio - tis - sa, sa -
 E - khi ky'a - la por - to - kya - lies, Sa - mio - tis - sa, pu



- da - fi - la stin a - mo. _____ -mo.
 har - tho, na se pa - no. _____ -no.
 -ran - da - dhyo ko - ma - tya. _____ -tya.
 ka - noun por - to - ka - lia. _____ -lia.

Girl from Samos, when I get to Samos, I'll throw roses on the shore, roses on the sand.

And in the boat in which you go, golden sails I'll put, golden oars, so I can take you.

Girl from Samos with the black olives and the black eyes, you've broken my heart into 42 pieces

Samiotissa, passion doesn't need begging. There are other orange trees that give oranges.

4. Kalamatianós: Samiotissa [A]

Girl from Samos

(Greece)



5. Laz Bar #1

(Armenia)

Musical score for Laz Bar #1 in 7/8 time. The score consists of four staves. The first staff has a key signature of one sharp (F#) and a 7/8 time signature. It begins with a repeat sign and a first ending bracket labeled 'A'. The chords are Am, Em, Dm, and Em. The second staff has a key signature of one sharp (F#) and a 7/8 time signature. It begins with a repeat sign and a first ending bracket labeled 'B'. The chords are G and D. The third staff has a key signature of one sharp (F#) and a 7/8 time signature. It begins with a repeat sign and a first ending bracket labeled 'C'. The chords are Em, D, Em, Dm, Em, D, and Em. The fourth staff has a key signature of one sharp (F#) and a 7/8 time signature. It begins with a repeat sign and a first ending bracket labeled 'D'. The chords are G, D, and Em. The score ends with a repeat sign and a first ending bracket labeled 'A'.

6. Laz Bar #2

A.Jaffer

Musical score for Laz Bar #2 in 7/8 time. The score consists of five staves. The first staff has a key signature of one sharp (F#) and a 7/8 time signature. It begins with a repeat sign and a first ending bracket labeled 'A'. The chords are Em and Am. The second staff has a key signature of one sharp (F#) and a 7/8 time signature. It begins with a repeat sign and a first ending bracket labeled 'B'. The chords are Am, Em, Dm, and Em. The third staff has a key signature of one sharp (F#) and a 7/8 time signature. It begins with a repeat sign and a first ending bracket labeled 'C'. The chords are Am, Em, Dm, and Em. The fourth staff has a key signature of one sharp (F#) and a 7/8 time signature. It begins with a repeat sign and a first ending bracket labeled 'D'. The chords are Em and (B). The fifth staff has a key signature of one sharp (F#) and a 7/8 time signature. It begins with a repeat sign and a first ending bracket labeled 'E'. The chords are D and (B). The score ends with a repeat sign and a first ending bracket labeled 'A'.

7. The Antique Polka [Am]

arr. Cal Howard (Adapted from Gounod's "Faust")

Musical score for The Antique Polka in 4/4 time. The score consists of four staves. The first staff has a key signature of one sharp (F#) and a 4/4 time signature. It begins with a repeat sign and a first ending bracket labeled 'A'. The chords are Am, Dm, and Am. The second staff has a key signature of one sharp (F#) and a 4/4 time signature. It begins with a repeat sign and a first ending bracket labeled 'B'. The chords are Dm, E7, Am, Dm, E7, and Am. The third staff has a key signature of one sharp (F#) and a 4/4 time signature. It begins with a repeat sign and a first ending bracket labeled 'C'. The chords are C, Dm, C, and Dm. The fourth staff has a key signature of one sharp (F#) and a 4/4 time signature. It begins with a repeat sign and a first ending bracket labeled 'D'. The chords are C, Em, B7, and G7. The score ends with a repeat sign and a first ending bracket labeled 'A'.

8. The Antique Polka [Bm]

arr. Cal Howard (Adapted from Gounod's "Faust")

Musical score for The Antique Polka in 4/4 time. The score consists of four staves. The first staff has a key signature of two sharps (F# and C#) and a 4/4 time signature. It begins with a repeat sign and a first ending bracket labeled 'A'. The chords are Bm, Em, and Bm. The second staff has a key signature of two sharps (F# and C#) and a 4/4 time signature. It begins with a repeat sign and a first ending bracket labeled 'B'. The chords are Em, F#7, Bm, Em, F#7, and Bm. The third staff has a key signature of two sharps (F# and C#) and a 4/4 time signature. It begins with a repeat sign and a first ending bracket labeled 'C'. The chords are D, Em, D, and Em. The fourth staff has a key signature of two sharps (F# and C#) and a 4/4 time signature. It begins with a repeat sign and a first ending bracket labeled 'D'. The chords are D, F#m, C#7, and F#m. The score ends with a repeat sign and a first ending bracket labeled 'A'.

11. Sirun Aḥčik [Dm]

Sweet Girl

Udi Hrant (1936) (Armenia)

Three staves of music in 4/4 time. The first staff is labeled 'instr.' and the second and third are labeled 'vocal'. Chords are written above the notes: Gm, (F), Gm, (F), Cm, Cm, Dm. The key signature has one flat (Bb) and the time signature is 4/4.

1. Sweet girl, sweet love, come, come, take my soul. I can't do without you. Wherever you go, take me with you.
2. Take me with you, O sweet one, even if it's for ten years. You are like sugar, my sweet one. Let me kiss your feet.
3. If I were close to you, I would stay under your wall. I would give you a kiss, I'd even give my life.

1. Sirun akhchik, sirun yar yekur, yekur, hokis ar.
Arantz kezi chem kurna ur vor yertas hetöt tar.
2. Hetet tar indz murushik tas mu haner anushik.
Shaghar es tu anneshik tar vodkerud tarm pachik.
3. Yes khu motu ul-lahi patut matnu antznehi.
Pachik mu kezi tayi hetöt kyankhüz azdehi.

12. Sirun Aḥčik [Em]

Sweet Girl

Udi Hrant (1936) (Armenia)

Three staves of music in 4/4 time. The first staff is labeled 'instr.' and the second and third are labeled 'vocal'. Chords are written above the notes: Am, (G), Am, (G), Dm, Dm, Em. The key signature has two sharps (F# and C#) and the time signature is 4/4.

13. Răčenica for Three [F]

(Bulgaria)

AB.ABC.DEC.DEC.FGC.FGC.DEC

[A] F C7 F F C7 F
[B] F C7 F Bb F F C7 F Bb F
[C] F C7 F F C7 F F C7 C7 F
[D] F Bb C7 F F Bb C7 F
[E] Bb C7 F C7 F C7 F
 --- C ---
[F] F C7 Bb F F C7 Bb F
[G] F C7 F F C7 F
 --- C ---

14. Răčenica for Three [G]

(Bulgaria)

AB.ABC.DEC.DEC.FGC.FGC.DEC

[A] G D7 G G D7 G
[B] G D7 G C G G D7 G C G
[C] G D7 G G D7 G G D7 D7 G
[D] G C D7 G G C D7 G
[E] C D7 G D7 G D7 G
 --- C ---
[F] G D7 C G G D7 C G
[G] G D7 G G D7 G
 --- C ---

shottish or polkka

Konsta Jylhä

Em Am B7 Em Am B7 Em fine

D7 G Am D7 G C G Am D7 G

16. Igraj Mome

(Macedonia)

C Clarinet

Accordion

Ccl.

acc.

Ccl.

acc.

17. Albanian #1 [G]

Puntëtorët të Ndertimit (the Construction Workers)

G Am D7 G Am D7 G
 G Am D7 G
 G Am D7 G

18. Albanian #1 [A]

Puntëtorët të Ndertimit (the Construction Workers)

19. Syrtos Kritikos [Am] (Ta mavra rukha)

20. Syrtos Kritikos [Dm] (Ta mavra rukha)

21. Syrtos Kritikos [Gm] (Ta mavra rukha)

Akh, oso varun ta sidhera aman aman oso varun ta mavra rukha.
 Akh, etsi ta foresa k'egho, aman aman ya mya aghapi pu 'kha.
 Akh, ikhya ke isterithika aman aman thimume ke stanazo.
 Akh, anikse yis mesa na vo, aman aman kosmo na min kitazo.

22. Pajduško #1 [C]

(Bulgaria)

22. Pajduško #1 [C] (Bulgaria)

System 1 (A): Key signature: one flat, Time signature: common. Chords: C, G, C, G, C.

System 2 (B): Chords: G, C, G, C, C. Ending: fine.

System 3 (C): Key signature: two flats. Chords: D, (Cm), D, (Cm), D, D, Cm.

System 4 (D): Chords: D, Cm, D, Cm, D. First ending: 1, 3. Second ending: 2, 4.

System 5 (E): Chords: Cm, D, Cm, D.

System 6 (F): Chords: D, (Cm), D, (Cm), D. Ending: fine.

23. Pajduško #1 [D]

(Bulgaria)

23. Pajduško #1 [D] (Bulgaria)

System 1 (A): Key signature: two sharps, Time signature: common. Chords: D, A, D, A, D.

System 2 (B): Chords: A, D, A, D, D. Ending: fine.

System 3 (C): Key signature: one sharp. Chords: E, (Dm), E, (Dm), E, E, Dm.

System 4 (D): Chords: E, Dm, E, Dm, E. First ending: 1. Second ending: 2.

System 5 (E): Chords: Dm, E, Dm, E.

System 6 (F): Chords: E, (Dm), E, (Dm), E. Ending: fine.

26. The Star of the County Down waltz [Am]

(1909)

27. The Star of the County Down waltz [Bm]

(1909)

28. Lesnoto: Eleno kerko [Am,C]

(Bulgaria)

Instr: Am E7 Am F C G7 ¹C ²C

Vocal: C F C C F C G7 C F C (G7) C

1. E - le - no, ker-ko, E- le - no, _ ti ed- na na maj- ka. _ Što sto -
2. Pi - šu- vam, maj-ko, pi- šu- vam, _ do gra-dot Ed- re - ne. _ Ed- re -
3. Da ku- pi, maj-ko, da ku- pi, _ da me- ne ka- pe - la. _ Ka- pe -

E7 F G7 F G7 ¹C (G7) ²C

iš, ker-ko, što mis - - - liš, što v kni - ga pi - šu - - - vaš. _ -važ. ____
ne, maj-ko, ed - re - - - ne do mo - e - to li - - - be. _ -be. ____
la, maj-ko, ka- pe - - - la, ot tri - sta gro - - - - ša. _ -ša. ____

**Elena, daughter Elena, my only daughter, why are you standing,
what are you thinking, why are you writing in a book?
I'm writing, mother, writing to the town of Edrene, to my lover,
So that he will buy, mother, a hat for me, for three hundred groschen.**

29. Lesnoto: Eleno kerko [Bm,D]

(Bulgaria)

The musical score for "Bulgaria" is presented in three staves. The top staff is for guitar, starting with a Bm chord and a 7/8 time signature. The middle staff is for vocal, starting with a D chord. The bottom staff is for guitar, starting with a D chord. The score includes various chords (Bm, F#7, G, D, A7) and a key signature of one sharp (F#). The piece concludes with a double bar line and a repeat sign.